

中華民國二十七年十月十日創刊 第二八三八號 校刊 非賣品

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

創發人	社譽	社副	主編	印發
張人	潘長	鄭長	張長	梁編
張維	嘉嘉	明明	明玉	琴菊
和銘	武明	明明	明玉	系學
				心申

華岡家政展明推出

由侯翠杏主任剪綵

內容包括學習成果暨演講座談

（本報訊）家政學社為配合本校第十四屆華岡藝展，自本月廿二日至五月二日假華岡博物館舉辦「華岡家政展」。當日上午十時卅分，恭請該系主任侯翠杏蒞臨剪綵，應邀觀禮的師長有：高副校長、張國清、張月鶴、李治芬、林素一、鄧昭昭、謝碧玲、盧志芬等數位老師參加。

此次靜態的展出內容包括：家政系學習成果展、家政專欄、家政簡介暨中國剪紙藝術展。動態活動包括：校友座談會、演講、烹飪比賽。

校友座談會定於本月廿二日下午三時至五時，假家政實習餐廳舉行，邀請傑出校友返校談一談「家政與對家政的體認」。

另有二場演講，分別於本月廿五日下午六至八時，假大功四〇三邀請黃

康樂研習

（本報訊）學生會主辦的康樂研習會，將在五月七、八兩日展開，歡迎同學踴躍參加，意者可

延期舉行

（本報訊）據學生會表示，為配合本校運動會，趣味競賽延至四月三十日中午十二時至一時，假國防體育場舉行，現已有十五隊報名參加，尚有五隊名額，盼有興趣者儘速至康委處報名。

徵求親情優良作品

（本報訊）兒福學社為配合兒福週活動，特徵求全校師生優良攝影作品，黑白、彩色均可，幅寬不限，意者可於四月卅日前，將作品送交兒福系胡助教。

第二屆國貿研習會

（本報訊）國際商務研習社暨國貿成基學社定於五月七日至八日中午，舉辦第二屆華岡國貿研習會，意者可於四月二十五日至二十九日假大成三〇五七時假大成九樓，舉行「社長候選人資格審查會」及討論選舉程序事宜，盼幹部及社員準時出席。

民藝社訊

（本報訊）民藝社為調節期中考緊張情緒，於今（廿一）晚七時，假大成一四舉行例行活動，希社友準時參加。

廣告社舉行研協調會

（本報訊）廣告設計社定於今（廿一）日，中午十二時三十分假活動中心舉行研協調會，盼工作人員準時參加。

小組會議

（本報訊）堅如學社定於今（廿一）日下午六時三十分，假法律系系館召開第四次小組長暨第七次委員聯席會議。

華岡社服隊

（本報訊）華岡社服隊第十八期假工隊業已甄選完畢。名單如下：企管一陳彥章、梁秋美、袁明端、陶業三邱創乾、陶業三侯明佐、體育一陳瑞明、李明峰、體二陳原芳、張裕榮、周文祥、美術四林正宗、化三曾冠菁、林見成、建築二許永昌、造園二唐文聰。會計一曾振

博碩士班招生

（本報訊）本校七十二學年度博、碩士班招生考試，報名及考試日期今已公佈，報名日期自六月廿六、廿七日，考試日期自六月廿八、廿九、三十日，六月四、五兩日為預報名，六月四、五兩日為預報名，六月四、五兩日為預報名。

考試日期公布

（本報訊）本校七十二學年度博、碩士班招生考試，報名及考試日期今已公佈，報名日期自六月廿六、廿七日，考試日期自六月廿八、廿九、三十日，六月四、五兩日為預報名，六月四、五兩日為預報名。

博碩士班招生

（本報訊）本校七十二學年度博、碩士班招生考試，報名及考試日期今已公佈，報名日期自六月廿六、廿七日，考試日期自六月廿八、廿九、三十日，六月四、五兩日為預報名，六月四、五兩日為預報名。

徵求親情優良作品

（本報訊）兒福學社為配合兒福週活動，特徵求全校師生優良攝影作品，黑白、彩色均可，幅寬不限，意者可於四月卅日前，將作品送交兒福系胡助教。

第二屆國貿研習會

（本報訊）國際商務研習社暨國貿成基學社定於五月七日至八日中午，舉辦第二屆華岡國貿研習會，意者可於四月二十五日至二十九日假大成三〇五七時假大成九樓，舉行「社長候選人資格審查會」及討論選舉程序事宜，盼幹部及社員準時出席。

民藝社訊

（本報訊）民藝社為調節期中考緊張情緒，於今（廿一）晚七時，假大成一四舉行例行活動，希社友準時參加。

廣告社舉行研協調會

（本報訊）廣告設計社定於今（廿一）日，中午十二時三十分假活動中心舉行研協調會，盼工作人員準時參加。

小組會議

（本報訊）堅如學社定於今（廿一）日下午六時三十分，假法律系系館召開第四次小組長暨第七次委員聯席會議。

華岡社服隊

（本報訊）華岡社服隊第十八期假工隊業已甄選完畢。名單如下：企管一陳彥章、梁秋美、袁明端、陶業三邱創乾、陶業三侯明佐、體育一陳瑞明、李明峰、體二陳原芳、張裕榮、周文祥、美術四林正宗、化三曾冠菁、林見成、建築二許永昌、造園二唐文聰。會計一曾振

博碩士班招生

（本報訊）本校七十二學年度博、碩士班招生考試，報名及考試日期今已公佈，報名日期自六月廿六、廿七日，考試日期自六月廿八、廿九、三十日，六月四、五兩日為預報名，六月四、五兩日為預報名。

徵求親情優良作品

（本報訊）兒福學社為配合兒福週活動，特徵求全校師生優良攝影作品，黑白、彩色均可，幅寬不限，意者可於四月卅日前，將作品送交兒福系胡助教。

博碩士班招生

（本報訊）本校七十二學年度博、碩士班招生考試，報名及考試日期今已公佈，報名日期自六月廿六、廿七日，考試日期自六月廿八、廿九、三十日，六月四、五兩日為預報名，六月四、五兩日為預報名。

徵求親情優良作品

（本報訊）兒福學社為配合兒福週活動，特徵求全校師生優良攝影作品，黑白、彩色均可，幅寬不限，意者可於四月卅日前，將作品送交兒福系胡助教。

第二屆國貿研習會

（本報訊）國際商務研習社暨國貿成基學社定於五月七日至八日中午，舉辦第二屆華岡國貿研習會，意者可於四月二十五日至二十九日假大成三〇五七時假大成九樓，舉行「社長候選人資格審查會」及討論選舉程序事宜，盼幹部及社員準時出席。

民藝社訊

（本報訊）民藝社為調節期中考緊張情緒，於今（廿一）晚七時，假大成一四舉行例行活動，希社友準時參加。

廣告社舉行研協調會

（本報訊）廣告設計社定於今（廿一）日，中午十二時三十分假活動中心舉行研協調會，盼工作人員準時參加。

小組會議

（本報訊）堅如學社定於今（廿一）日下午六時三十分，假法律系系館召開第四次小組長暨第七次委員聯席會議。

華岡社服隊

（本報訊）華岡社服隊第十八期假工隊業已甄選完畢。名單如下：企管一陳彥章、梁秋美、袁明端、陶業三邱創乾、陶業三侯明佐、體育一陳瑞明、李明峰、體二陳原芳、張裕榮、周文祥、美術四林正宗、化三曾冠菁、林見成、建築二許永昌、造園二唐文聰。會計一曾振

博碩士班招生

（本報訊）本校七十二學年度博、碩士班招生考試，報名及考試日期今已公佈，報名日期自六月廿六、廿七日，考試日期自六月廿八、廿九、三十日，六月四、五兩日為預報名，六月四、五兩日為預報名。

徵求親情優良作品

（本報訊）兒福學社為配合兒福週活動，特徵求全校師生優良攝影作品，黑白、彩色均可，幅寬不限，意者可於四月卅日前，將作品送交兒福系胡助教。

第二屆國貿研習會

（本報訊）國際商務研習社暨國貿成基學社定於五月七日至八日中午，舉辦第二屆華岡國貿研習會，意者可於四月二十五日至二十九日假大成三〇五七時假大成九樓，舉行「社長候選人資格審查會」及討論選舉程序事宜，盼幹部及社員準時出席。

民藝社訊

（本報訊）民藝社為調節期中考緊張情緒，於今（廿一）晚七時，假大成一四舉行例行活動，希社友準時參加。

廣告社舉行研協調會

（本報訊）廣告設計社定於今（廿一）日，中午十二時三十分假活動中心舉行研協調會，盼工作人員準時參加。

小組會議

（本報訊）堅如學社定於今（廿一）日下午六時三十分，假法律系系館召開第四次小組長暨第七次委員聯席會議。

華岡社服隊

（本報訊）華岡社服隊第十八期假工隊業已甄選完畢。名單如下：企管一陳彥章、梁秋美、袁明端、陶業三邱創乾、陶業三侯明佐、體育一陳瑞明、李明峰、體二陳原芳、張裕榮、周文祥、美術四林正宗、化三曾冠菁、林見成、建築二許永昌、造園二唐文聰。會計一曾振

華岡郵展系列之一

中國古典郵票

華岡集郵社 盧宗慶

筆者雖集郵有年，仍深感郵藏貧乏，郵識薄弱；去年膺選華岡集郵社社長，時適蜀無大將，故經常撰寫有關集郵文稿，於「悠遊方寸」中發表，惟多膚淺龍雜，祇是聊充篇幅而已。欣逢華岡第十一屆郵展之舉辦，筆者特別再從中國百餘年（一八七八—一九八三年）來之全部國郵中，選出「龍」的圖案，撰為專題，作有系統完整之順序介紹，期能窺得堂奧，以增進集郵情趣。

我國郵政制度

我國郵政制度的起源甚早，孔子曾經說：「德之流行速於置郵而傳命。」孔子以此譬喻德化之播揚，可知遠在周代以前，一般人早已通曉置郵之事，其時距今在二千五百年前。直至光緒四年（一八七八年）我國始仿效英美各國制度，由海關試辦現代郵政業務，開始發行郵票，迄光緒二十二年（一八九六年）三月二十日正式成立今之郵政總局，始逐漸統一，現將我國郵政制度分成九階段：

- 一 古代郵驛及書信
- 二 海關試辦時期前之郵務（清光緒四年前）
- 三 海關試辦時期（清光緒四年至廿二年）
- 四 正式開辦時期（清光緒廿二年至宣統三年）
- 五 民國創建時期（民國元年至十七年）
- 六 全國統一時期（民國十七年至廿六年）
- 七 抗戰建國時期（民國廿六年至卅四年）
- 八 復員勸勘時期（民國卅四年至卅八年）
- 九 反共復國時期（民國卅八年迄今）

在此「龍」的專題系列中，大部份以國郵展品呈現之次序，依發行時期先後為準介紹之，至於「反共復國時期」者則分單元加以說明。

龍的傳說

易經乾卦有「飛龍在天」，又舊說「蒼龍、白虎、朱雀、玄武為天之四靈。」史記封禪書有云：「黃帝鑄鼎於荆山下，鼎既成，有龍垂胡鬣下迎黃帝，黃帝上騎，群臣後宮從上者七十餘人，龍乃上去。」於是乎在民間神話裏，龍總是能夠興雲作雨，五千年來我們總是自詡為黃帝的子孫，我們全都是「龍的傳人」。

禮記禮運篇：「麟鳳龜龍，謂之四靈。」說文解字：「龍——鱗蟲之長，能幽能明，能細能巨，能短能長，春分而登天，秋分而潛淵，從肉，目，肉飛之形，童，省聲。」由此證明：龍有鱗、有鬚、五爪、能興雲致雨。在中西文化的記載裏都有關於龍的傳說。在生物學的研究，根據物競天演的推衍，它是上古動物。今天考古學家們亦曾在新疆地化掘出「恐龍」之化石，但未知與想像的龍是否同類。

「乾坤艮巽天龍穴，水朝當面是真龍。」堪輿家以山勢為龍，稱其起伏綿互為龍脈，氣脈所結為龍穴，謂適於築墓穴之處也，營墓於此則其子孫將有帝王之氣云，這是中國人根深蒂固的「風水」觀念。

錄異記中說：「柳子華為成都令，與龍女為匹偶，龍秩不知所之，云入龍宮得水仙矣。」這是「龍」在海中的傳說，即是俗稱的東海龍王。此外，在中國的神官野史中有關海中龍王的故事，更是不勝枚舉。

龍的郵票

郵票中以龍為圖案的，最早見於一八六五年上海工部局書信館之第一枚郵票一兩分銀，中國一八七八年海關郵政創辦時期第一枚郵票——大龍一分銀，亦是龍為圖案。

郵票純粹是泰西傳入中土之物，在中國是不見經傳的。一百年前，海關試辦郵政時期，開始有了郵票，在民間的稱呼之中，最見流行的是「龍頭」，此因我國最早的郵票係以龍為圖案的緣故。

大龍郵票

清光緒四年我國首由海關試辦郵政業務，一八七八年天津稅務司德羅琳呈准總稅務司赫德正式設於上海海關內，同時開始接收商民私信郵件。

海關之大龍票由海關選冊處印製，其設計繪製者，為美國人馬士（H. B. Morse），當時我海關懸掛黃旗，繡有飛龍，象徵清帝之意；同時，龍是清朝的國徽，而且我國古來一向以龍為天子的象徵，用作郵票圖案，跟英國郵票上的女王頭，具有同一意義。

這位馬士先生，當時繪了三種圖案，一為「萬年有象圖」——象背上有萬年青花一盆，青、清同音，寓清代萬歲之意；一為「六和塔圖」，六和象徵政府六部，以寓其組織健穩如古塔；其三即為飛龍圖，亦稱雲龍圖。

大龍票共有三種面值，計一分銀為綠色，三分銀為暗紅色，五分銀為橘黃色（如圖）。研究大龍票專家們曾數年累月在放大鏡下，將新票舊票一一檢視推敲，龍若有知，亦當感到欣慰。

小龍郵票

由於前清光緒四年起所發行的「大龍」票，經過多年大量印刷，以致版面過份模糊，不堪續印，乃另製新版，圖幅略為縮小；其發行日期，在中國郵票目錄裏是記為「光緒十一年十一月起」，但事實上迄今未發現蓋有一八八五年郵戳之小龍票或實寄封，於是此套郵票之確實發行日期，仍待繼續研究。

小龍票圖案與大龍票相同，仍以雲龍為圖案，圖紋則較細緻，面值仍分為三

種，計一分銀綠色，三分銀紫色，五分銀橘黃色。

慈禧壽辰紀念郵票

前清光緒二十年農曆十月初十日為慈禧太后六秩壽辰，時郵政業務仍在海關試辦時期，總稅務司英人赫德爵士，建議發行紀念郵票，藉申慶祝。

全套共計有九種面值，計低面值小型者六種，為壹分至陸分，高面值大型者三種，為玖分、十二分、二錢四分，此套郵票為我國第一次發行的紀念郵票。內中有龍者計二分銀、三分銀、四分銀三種，大型票之九分銀及十二分銀為「雙龍對舞」，配以「五蝠獻壽」、「富貴牡丹」之圖案。

蟠龍郵票

一八九八年（光緒廿三年）發行郵政第一套正式普通郵票，均為蟠龍。清朝的郵票上，既多半以龍為主圖，尤以光緒廿四年至卅二年間，以蟠龍為低面值的郵票，大量印行，使用甚廣，因之「龍頭」就成為當時中國人對郵票的代稱了。

龍馬郵票

劉銘傳於光緒十四年在台灣創辦現代化郵政後，曾有意改良印刷粗劣的郵票，因而經由英國領事館的中介，向倫敦訂製了一種新式郵票，以我國民間農曆新年流行的龍鳳錢馬貼紙圖案為基礎，繪成龍馬圖案印製郵票，世稱「龍馬郵票」，但劉銘傳始終未予發行和使用。

適巧台北基隆間鐵路台北錫口段和錫口水返脚段，分別於光緒十四和十五年完成先行通車，在鐵路車票未製備前的當時，便以未發行的龍馬郵票改作鐵路車票使用。



△上圖為海關一次雲龍郵票，即所謂的「大龍」
△下圖為海關一次雲龍郵票，即所謂的「小龍」



苑學影的能功 大學生請看國片

△廖燦輝▽

前言

第二屆學苑影展在行政院新聞局策劃、推動之下，由南而北，如火如荼的進行著。今年倡導的主題有二，其一是「來和國片談戀愛」、其二是「補修國片的學分」，而最終目標不外是苦口婆心地勸說不愛看國片的大學生，回過頭來正眼瞧瞧日漸萎縮不振的國片。然而大學生不看國片的真正原因何在，是否值得我們仔細推敲，難道說大學生不看國片，罪過都在大學生身上嗎？

分析

大學生不喜歡國片已經是由來已久的事實，有人說是製作品質粗糙，有人說是大學生身受其騙。不管如何，總不是大學生單方面的問題，大學生不想看國片的因素可能很多，個人以為下列三項要素，都值得我們注意、反省和檢討、改善

第一、製作水準

國片的製作環境很差，當然技術、設備、精神都不如西片所擁有的歷史及條件有關。可是為數不少的國片粗製濫造的情形，一向為人所詬病，為迎合低階層觀眾的口味，國片老是固步自封，不求長進，其因有三：

(1) 一窩風主義：從武俠、文藝、恐怖、校園、軍事、笑鬧、到寫實等風氣，只要一部片子賣座，大家就搶拍一通，非得讓觀眾厭惡不可。

(2) 商業主義：電影是商品而非藝術品，一切以觀眾為第一，賺錢為第一，觀眾的品味是製作方向的依據，觀眾永遠是對的，形成觀眾領導製作的趨勢。

(3) 功利主義：投資的老闆最大，影片的花費只是用來做為盈利的工具，沒有遠大的目標，更談不上企業化經營。一部不賣座的片子就可能會有關門大吉的危機，所以賠錢的導演，唯有坐冷板凳的份了。

第二、影評水準

電影評論參差不齊的後果，往往使觀眾不知所從，國內一直未建立完整的影評制度，豎立影評的權威性及可信度。影評人往往受人情包圍，好的國片沒有積極擁護，壞的國片不敢大聲鞭撻，以致失去影評存在的意義與價值。

第三、欣賞水準

大學生看西片不看國片，以為鑑賞能力高高在上，不屑和一般大眾為伍，實際上是否真的如此？未必見得。許多很好的國片或西片，不管是導演的手法、劇情的隱喻、貫穿的主題等，都有可觀之處，可惜常為大學生所摒棄。

效學例如下：

(1) 國片：唐書璇的「董夫人」、胡金銓的「空山靈雨」、「山中傳奇」、王菊金的「地獄天堂」、「上海社會檔案」、王童的「假如我是真的」、「張佩成的「鄉野人」、譚家明的「名劍」、徐進良的「雲深不知處」：等等。

(2) 西片：愛情神話、最後一場電影、計程車司機、亂世兒女、爵士春秋、象人、納粹狂魔、現代啟示錄、天堂之門、神劍、熄燈號、大特寫、我心深處、日落婦人心、戰火浮生錄、編織的女孩、失踪、大審判：等等。

反觀火狐狸、軍官與紳士、第一滴血、法櫃奇兵、大白鯊、上帝也瘋狂、礦工的女兒、大金剛、刺激、洛基、教父、凡夫俗子、愛的故事、西城故事、桂河大橋、亂世佳人等片普受歡迎。換句話說，通俗易懂、情節感人、節奏明快、娛樂效果的通俗電影容易受到大學生的垂青，反而具有藝術水平或電影經典之作，不獲青睞。

建言

總觀三個層面產生的惡性循環，形成國片和大學生越來越有脫節、疏離的感覺，為了請大學生一同來看國片，三方面必須互相配合、齊頭並進，那麼大學生看國片的時機才有可待之日，茲建議如下：

第一、製作水準

- 1 製作環境的改善。
- 2 製作觀念有待加強。
- 3 製作精神必須敬業。
- 4 製作須具民族性。
- 5 製作貸款之可能性。

第二、影評水準

- 1 公正、合理、客觀。
- 2 引導觀眾如何欣賞好作品。
- 3 呼籲成立藝術專用電影院。

第三、欣賞水準

- 1 乘除崇洋心理。
- 2 非娛樂、消遣的態度。
- 3 充實電影知識。

結論

自從香港新銳導演崛起，刺激國內的電影從業人員，製作的嚴謹與否已有不小的進展。自從報章雜誌大力支持影評後，如中央、聯合、中國等刊物都可看到足以信賴的評鑑，值得一提的是時報週刊的電影專欄和中國時報的五顆星制，尤其特色。

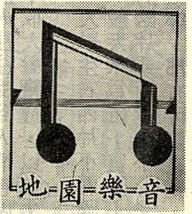
但是大學生的欣賞水準是否隨著提高呢？值得懷疑。在大

衆傳播媒介強有力宣傳下，奧斯卡文化的嚴重侵略下，以及金馬獎日受矚目後，凡是得獎作品，都有趨之若鶩的心理存在，效學一例：當「大地勇士」在國內掀起票房記錄，有心之士曾經力薦參加角逐奧斯卡最佳外國影片的提名，然而美國影藝學院執行長羅伯茲先生看完後，曾嘲笑「大地」不過是記錄片罷了。不錯，他說的很好。但是「軍官與紳士」在情節上和「大地勇士」有類似或雷同之處，卻獲得六項奧斯卡金像提名，同時討得大學生的歡心，可見奧斯卡水準不如坎城影展之說法，並非空穴來風呀！另如「俠女」、「再生人」，可是有時受到其他因素的干擾，常有落網的好魚。因此如何建立得獎實非最佳影片，落榜並非不如得獎作品的觀念，則是大學生以後選片、看片應該確立的方向啊！

很爛的國片當然不少，但是具有水準的國片並非沒有，早期的喜怒哀樂、母親三十歲、養鴨人家、貞節牌坊、秋決，乃至最近的瘋狂、蝶變、六朝怪談、邊緣人、光陰的故事、再生人、小畢的故事等片，都值得一看。因此，讓我們再鄭重呼籲大學生，請大家擦亮眼，正眼對待自己的國片，如果叫好不叫座的國片，不能獲得大學生的肯定與支持的話，那麼國片的前途堪慮。為了挽救國片的沒落，關心好的國片，鼓勵優良國片，是大學生不可推卸的責任吧！

七十一學年度第二學期 獎學金申請第七次公告

獎學金名稱	別	金額	申請資格	附繳證件及截止日
七一二七四學年	雅玲校友獎學金	伍仟元	凡台灣省立鳳山高中畢業的學生、成績優良、品德良好、家境清寒者	1 申請書(逕向鳳山高中註冊組索取) 2 上學年成績單 四月卅日止逕寄該高中註冊組
七一二七五學年	日間部	凡旅台溫嶺同鄉或本	1 申請書 2 上學年成績單 3 全戶戶籍謄本 4. 二吋半身照片三張 5. 上學期成績單 四月廿六日止	
七一二七六學年	伍仟元	凡研習「中國大陸研究」課程之學生，上學期成績總平均分七十	1 申請書 2 選定研究專題，五分	
七一二七六學年	伍仟元	凡研習「中國大陸研究」課程之學生，上學期成績總平均分七十	1 申請書 2 選定研究專題，五分	
七一二七六學年	伍仟元	凡研習「中國大陸研究」課程之學生，上學期成績總平均分七十	1 申請書 2 選定研究專題，五分	



樂曲詮釋

音系西樂組提供

樂曲的演奏包括三個因素：即樂譜、樂器與演奏者（演奏家）。樂譜的產生係淵源於作曲家內心的想像力，一切創造活動無不以原始生命現象的基本感情為基礎。緊張與弛緩，壓迫與解放，吸氣與呼氣之間，已經包含了音樂的三大因素——協和與不協和音，兩者交替成節奏。旋律、節奏、和聲、諧調、終止、形式等一切音樂的要素，都是由於呼吸、強弱、高低、錯綜與融合的永遠的交替而賦予生命。這種交替的最初一節，亦即樂曲構造的最初一小節之確立，就是作曲的基礎。譬如樹木雖多，枝葉果實未必相同，每一棵樹木都忠實地遵守獨性的性格，生長成不同的形態。樹木如此，音樂作品亦然。如何遵守基本法則，形成具有特性的樂曲，這是作曲的奧秘所在。演奏家最重要的任務，莫過於探究樂曲的理論何在，並且遵守其論理。

樂譜是作曲家家用音符或記號來表達其意圖的結晶，他在着筆之初，必然經過一番考慮。有的是專為某一樂器寫的，有的是為了歌唱而寫成。雖然，作曲家必須將想像力創造的純粹音樂適當地調整，俾能更符合樂器的特性。樂器的性能——亦即樂器的界限——限制了作曲家。因此，作曲家有時候要分解和音而使用單音；有時候為了適應小提琴的弦或歌手的呼吸，不得不將連續的旋律中斷。

樂譜就是一種素材，我們必須藉它去推敲作曲家的創作動機及其用意所在。但是樂譜的形式不一。古時候的樂譜留給演奏家有自由解釋的餘地，諸如裝飾音，終止音或整個演奏都隨著演奏家的興趣而顯不同；反之，近代的音樂家無不做詳細的指示。貝多芬與布拉姆斯則居於二者之間，這兩位大作曲家指示演奏的基本事項，恰如馬路的主要十字路口立有標誌一般。這一點，雷格（Max Reger 1873—1916）的樂譜太過於仔細。可是現代有些作曲家竟希望能制定禁止隨意演奏的法律。演奏速度以節拍器規定，任何細節不得任意變更。

事實上，對於樂曲解釋的要求，頗不一致。有的主張演奏要完全依照樂譜，不得參加自己的見解；有的主張樂曲的演奏應該透過音樂家的氣質，非常自然地流露出來；有的主張演奏完全是一種創造行為。演奏的形式也有兩個極端的對照。有些音樂家祇不過是利用樂譜來表現自己的情感；有些音樂家卻死心塌地遵守樂譜，成為樂譜的奴隸。我們不妨以法律的規定來說明演奏的本質。譬如作曲家是立法者，演奏家

應該兼有律師與法官的態度。立法者制定法規，旨在調和個人與個人間的利害關係；法官雖然不能枉法，亦不應受法律條文的拘束，貴能尊重法律的精神，實際應用於人生。所謂立法的精神，就是包涵在人性、高貴、瞭解、保護、情操之中，其最終目的，在創造崇高的秩序並促進其調和。

對於樂曲的解釋，因時代的變遷而受到限制。蓋演奏的時代形式或精神方向各不相同，演奏家受到時代的影響，自屬必然。創造樂曲形式的是作曲家，但是演奏作品有時候在幾世紀之後。筆者六十年的生涯中，就體驗到三種不同的演奏法之主要潮流。最先，我因為專心於巴哈的作品，認為樂譜就是嚴格的規律，樂曲的速度不得更改，樂曲的形式神聖不可侵犯。因此，可以領略到古老的、傳統的演奏形式，個性完全隸屬於真理與美的律法。這種態度，使巴哈的樂曲變成乾燥乏味的東西，拿尺度去衡量一切古典作品。後來，法國革命的產物——浪漫主義時代來臨。當時認為舒曼的樂曲艱澀難解，也許讀者會覺得詫異吧！音樂沒有國家的界限然而音樂所表現出優美各有特色，人類卻不承認這個事實，這是不可思議的。舒曼和李斯特等人播下的種子，使後人大有收穫，如非常豐富的幻想力、自由不羈、澎湃的情感、節奏的不明確、踏板的使用等，不勝枚舉。

幾個世紀之後，音樂家想淨化這種混亂的情形，這是勢所必然的，例如布什尼（Ferruccio Busoni 1866—1924）、史特拉汶斯基（Igor Fedorovich Stravinsky）、德奧密特（Paul Hindemith）、赫奈格（Arthur Honegger）、巴爾托克（Bela Bartok）、托斯卡尼尼等，都是著名的人物。史特勞斯留給我們莫札特作品所具有的簡樸美之範例，在樂曲的解釋上，功不可滅。明晰與律動成爲口頭禪，這種傾向與當時一切機械化的時代背景有密切的關係。於是要求演奏要絕對忠實於作曲家的意圖，一方面要有情感表現，另一方面要遵守拍子的統一和形式的明確。忠於樂譜固然無可厚非，但是祇忠於樂譜仍不能算是成功的樂曲演奏家。直言之，體驗與感情也占著非常重要的地位。

樂曲的解釋，當然也受到個性的束縛。個性是身心的統一體，亦即人格的產物。影響個性的因素，除先天的稟賦外，還有後天的環境。人類的心神構造是否受到體質的影響，這是一個很有趣的課題。科魯特曾經直截了當地說：「要做一個熱練的鋼琴演奏家並不困難，但是，要做一個偉大的鋼琴家卻是體質的問題。」雖然，我們翻開音樂史，可以發現歷代的鋼琴家有不同的體型。手指短而有力的肥滿型，手指尖而長的虛弱型，大多數的音樂家無形中都適合於彈奏同一體型的作曲家之作品，這是非常有趣的事實。譬如魯賓斯坦（Anton Rubinstein）具有魁偉的體格，貝多芬的頭顱，粗短而有力的手，他在鋼琴演奏上的效果是偉大的形式，豪放而響亮的樂曲；反之，雷格又是如何呢？巨大的體軀，軟動物般的舉動，敏感異常，他擅長風琴的演奏，尤其以演奏巴哈作品名噪一時。其次看看杜爾貝特（Eugend Albert）矮矮的個子，結實的身體小而富有彈性的手，他也適合演奏肥滿型作曲家的作品；至於李斯特，恰恰相反，高高的個

子，長長的手指他是鋼琴名手中的名手，流水般的裝飾音，顫音、第八度音程都是李斯特的特長，他與莫札特、蕭邦諸人的關係至爲密切。普西尼的體型與李斯特相似，他想擺脫布拉姆斯以來的浪漫主義的壓迫，對於莫札特與李斯特的作品之解釋，頗有獨到之處。

個人的基本素質，直接或間接受到偉大先人的典型之影響。先人的業績對於後人的影響至大且巨，例如一個達爾尼爾的出現，並不是簡單的事情。首先有貝多芬的存在，徹爾尼（Carl Czerny）受到貝多芬的影響，因此，徹爾尼的鋼琴演奏法教程中已經報導了貝多芬演奏的情形。歸根究底，可以歸納一個結論：徹爾尼師事貝多芬，又盡其所知傳授給及門弟子李斯特，李斯特等於師承一切前代的一切大鋼琴家。我們聽到達爾尼爾的演奏，就是同時收穫了許多大鋼琴家的精神遺產。這種連鎖的關係，遠溯及藝術的起源，由此可見，傳統一語含義至深。

樂曲的解釋家還依存時代的精神，例如洛可可（Kococo）時代崇尚華麗的風俗，對於當時的音樂家必然有影響；同樣地，中世紀教會的嚴格，對於教會音樂家的影響至大。一個時代的作品反映出那個時代的風氣，我們正到這解釋家經過許多變遷後才到達的最後階段——成熟期。鋼琴巨匠之一普西尼，年輕時候的演奏是華麗而感動的，及至年老，他的演奏從來就聽不到一個強音，因為強音對於他已經失去了意義。譬如登山，開始的時候看到谷間的溪水就喜出望外，以後愈爬愈高，飽賞展開在視野中的景色，最後佇立在孤獨的山巔，遠眺一望無盡的地平線而入神；音樂亦然，演奏家積年累月，逐漸培養作曲家所留下來的視野，獲得過人的洞察力。然則，音樂要如何去學習呢？首先要把握樂曲從頭到尾彈奏一遍，瞭解樂曲的概要；其次要進一步去研究技巧，解決運指法的問題；再次一個目標是努力表達音色或流暢等樂器所特有的美麗。經過這些步驟，對於樂曲的構造已經有所瞭解，再潛心研究演奏法，最重要的是把握節奏。節奏正確地表現樂曲的速度。這一階段最重要的是：如何把自己融化在作曲家創作該曲時的靈感境界，例如研究作曲家所閱讀的書籍，作曲家處境的體驗等，都有莫大的幫助。總之，演奏的最高法則是「簡樸美」，作曲家的每一個符號與自己的情感完全一致，才是成功的地步。如果樂曲的強弱與演奏家的感情經驗格格不入，對於樂曲的解釋不能恰到好處，自屬必然。

演奏全曲的時候，必須集中精神去聽，卡薩爾斯演奏的時候注視着自己的腹部，就是最好的例證。如果沒有專注全付精神去演奏，不管你才能過人，勤勉異常，都不足以成爲一個偉大思想或偉大感情的媒介者，一切行為和一切思想，都得與作曲家的人格相印，唯其如此，才能領略到作曲家的精神，置身於忘我的境界，演奏者就不會感覺到「自己」在演奏，乃是一個東西領著自己在演奏。美妙的旋律從你的指間流出來，你自己也陶醉在這個旋律中，於是真正體驗到演奏藝術家的最高之幸福。

（錄自青蓓雜誌）